

כשר לפסח | די בעוואוסטע שאקאל אדעז-פאבריק "ZŁOTY RAJ" | כשר לפסח

פאכט בעקאנט איהרע געזעהרטע קונדשאפט, אז צום בעפארשטעהנדען שאקאל אדעז קארמעלען כשר לפסח אפילו פסח און די פערזעהען מיט א רייכען אויסוואהל פון פערשידענע פרייהלינג- און זומער-סעזאן רייך פערזעהען מיט א גרויסען אויסוואהל פון די מאדערנסטע עלעגאנטע דאמען-הערן-און קינדער-שיד רעיעלע בעהאנדלונג! מיט אכטונג

כשר לפסח **כשר לפסח**

מאקאר אדעז

די בעוואוסטע שאקאל אדעז-פאבריק

"ANGLAS"

האט ארויסגעגעבן אים קומענדען פסח מאקאר אדעז פון ריינע מאנדלען
און שאקאל אדעז פסח בהכשר הרב בראנצין.

ברויז רעקלאמע איז נאך נישט אלעס!

די הויפט-זאך איז ביליג, גוט און עלעגאנט!



און דאס קענט איהר זיך איבערצייגען בעזוכענדיג מיין ערשטקלאסיג אייראפעאיש-איינגעארדענט געשעפט, וועלכעס איז צום איצטיגען פרייהלינג- און זומער-סעזאן רייך פערזעהען מיט א גרויסען אויסוואהל פון די מאדערנסטע עלעגאנטע דאמען-הערן-און קינדער-שיד רעיעלע בעהאנדלונג! מיט אכטונג

ח. מ. ראדזאנאווער
3 נאוואמיעסקא 3
מעל. 183-18



רעיעל, גוט און ביליג קויפט מען גור
איז דער בעוואוסטער וויינהאנדלונג

ע. שיקיעה לאדז

פולנאצנא № 1, מעל. 107-84

דאס איז די עלטסטע פירמע אין לאדז, וואס עקזיסטירט זייט דעם יאהר 1865 און איז דורך איהר רעיעלע בעהאנדלונג דער געהערטער קונדשאפט זעהר גוט בעקאנט. די פרייען זענען שטארק ערמעסיגט.

אין פלאש ווייז 1.60 אלע סארטען כרמל-ווייז און קאניאק, ריינער האניג-מעהד און איר און די מעהד פון מלחמה די פיינסטע ליקיערען, עכטער שליוואוויץ, שפריט של פסח נאטירליכער גוטער רויטווייץ ספעציעל פאר צוקער-ליידענדע.

אלעס כשר לפסח! אלעס כשר לפסח!

כשר לפסח!

נבנב ייז-יצא סוד!

אז עכטען, גוטען און כשר'ן

ווייז

צו די ביליגסטע פרייען דערונטער

פרימא גוטען אונגאר-ווייז
צו 3.45 זל.
פאר א באטשינקע 9872

איז צו בעקומען ביי דער אלטער בעוואוסטער פירמע:

„באר ווייז“

אינה. מענדיל בארנשטיין
לאדז, 30 נאוואמיעסקא 30
טעלעפאן 210-58
אייגענע ראזשינקע-ווייז און מעהד-פאבריק.

כשר לחג הפסח! כשר לחג הפסח!

די בעוואוסטע ווייז-האנדלונג

מ. ליפסקער, צעגעלניאנא 5
מעל. 190-46

דערמיט מאך איך בעקאנט מיין ג' קונדשאפט, אז מיין ווייז-געשעפט איז פערזעהען מיט א גרויסען אויסוואהל פון פערשידענע ווייז פון אייגענער פאבריק-אויסארבייטונג

ראינע-ווייז און עכטע אונגאר-ווייז כשר לחג הפסח
אין שפירט, ליקיערען, קאניאק, מעהד און כרמל-ווייז פלעס צו קאנקורענץ-פרייען! קומט און איבערצייגט אייך! רעיעלע בעהאנדלונג ספעציעלער ווייז אהרן אלמאהאל 1.60 א באטשינקע און 2 זל. א סווארט, ווי און ריינע אונגאר-ווייז 5.50 א סווארט און 3.75 א באטשינקע

אויך פערלאנג פון די ג' קונדען ווערען די בעסטע-לייגענע אפגעשיקט אהיים מיט אכטונג **מ. ליפסקער, צעגעלניאנא 5, מעל. 190-46**

אכטונג!

די בעוואוסטע און לאנג-עקזיסטירענדע פירמע

J. Futerman

Łódź, PIOTRKOWSKA 54, tel. 106-54

עמפעלהט דער געהערטער קונדשאפט צו די פארושענענדיגע ימים טובים א זעהר רייכען אויסוואהל פון אלערארט מאדערנסטע לעבנס-נייהייטען פון:

דיוואנעס / כארטיקעס / נארזשומען / טיש-בעט-דעקען / גארדינען / שטארען / פארטייערען / מעבעל-איבערצוג / פערשידענע דעקא-ראציאנס-שמאפן / קאצען / רייזע-פלעדען / צעראמען, אין לינאלעאומס צו זעהר ערנדיגסטע פרייען און רעיעלע בעהאנדלונג

בעמ.: גענעראל-פערטרעטונג פון די בעוואוסטע אריגינעלע גלינגלעך האנד-אר-בייט קלימעס ווי אויך פון די 1-טע שלעזישע האנדעל-קניפעריי אין ביליץ

הורט! דעטייל!

רוקסום-שיד

פאר הערן, דאמען און קינדער

צו קאנקורענץ-פרייען

בעקומט מען גור אין דער פירמע

A. OGÓREK

11 זאוואדזקא 11



OBUWIE LUXUSOWE
A. OGÓREK
ŁÓDŹ
ZAWADZKA 11

„נייער פארקסבלאמ“

די ארימקייט פון פוירישען פויער שאפט ביי איהם אדראהענדע אונצופרידענהייט

די קונסט פון דיפלאמאטיע

די דיפלאמאטיע קונסט האט אין פוילען קיינ-
מאל נישט געהאט קיין געלונגענע מייסטער און
דערפאר טאקע האט פוילען אין איהר היסטארישער
פערזענלעכקייט זעהר אפט נישט אויסגענוצט פער-
שידענע סיטאציעס. וועלכע האבען איהר געקענט
ברענגען גרויסע נוצען אויף א דיסטאנס פון צעהנ-
דליגער יאהרען.

די דאזיגע מחלה פון פוילען פון יעטונדער
אינצייט, פון אפאטיע און אפגעלעבענישן רוהם
אויף אויף דער פוילישער דיפלאמאטיע זינט נאך
דער מלחמה, און די געזעהלטע פריבען, וועלכע פו-
לען האט געמאכט אויפ'ן אויסערליכען געביט, כדי
צו פערשטארקען איהר אינטערנאציאנאלען אנווע-
זען און דעם צוטרוי צו איהר, זענען נישט געלונגען
די ערשטע יאהרען פון פוילענס אינאפהענג-
יגקייט אין די אויסער-פאליטיק געשטאנען אונ-
טערן צייכען פון ראמאנטיק. פוילען האט, נישט
האבענדיג אינגאנצען רעגולירט איהרע אלע עני-
נים מיט די שנים אויפ'ן מורה, געפרובט שאפען
א געוויסע פערזאנליכע פון די „ליפוטען-מלוכות“
וועלכע גרעניצען זיך מיט רוסלאנד. דערביי איז
דער חשבון געווען, אז אין קאנצערט פון „קליינע
פידלער“ וועט פוילען שפילען די ערשטע ראל. אב-
וואלט אזא פאליטישער בונד געקענט געבען געווי-
סע נוצען אויף אויפ'ן ווירטשאפטליכען געביט.
לעטלאנד, עסטלאנד און פינלאנד האבען זיך
אבער גיך ארויסגערוקט פון דעם עסק, מחמת זיי
האבען זיך געשראקען פאר דער העגעמאניע פון
פוילען און פאר דעם ברוג פון די שכנות-דיגע
אויפטען.

דער פרוב צו שאפען א פאליטישען בונד אין
אפשר ביי דעם גאנצען ראמאנטישן געווען דורכ-
געדרונגען מיט רעאליזם, מחמת אפילו אין די
בעסטע צייטען פון די פויליש-פראנצויזישע בע-
ציהונגען האט מען געצוויפעלט, צי פראנקרייך
וועט טאקע גרויס זיך צו ברענגען, וועלכע עס איז
קרבות פאר איהר „פריינדשאפט“ מיט פוילען.
דער פרוב פון א פאליטישען בונד האט אבער
שוין אין א קורצע צייט נאך דעם ווארשעווער
און העלסינגספארטער צוזאמענפארען געפלאצט,
און ביי היינטיגען טאג איז די אידעע פון אזא בונד
ווייטער ווי ווען עס איז, אויף דעם זאגען ערות
די בעציהונגען, וועלכע האבען זיך געשאפען אין
לעטלאנד צו דער פוילישער בעפעלקערונג.
אזא איז שוין דער אורגינעלער פוילישער קליינער
אנטאנט אין וועלכער פוילען האט געוואלט שפילען
א דעצידירענדע ראל, איז זי פון לכתחילה אן גע-
ווען א טויטגעבוירען קינד, דערביי האט זיך פויר-
לען דא אונגעטראפען אויף אזא ערנטען און
סאלידען קאנקורענט ווי טשעכאסלאוואקיע.

די אינצייגע „רוס-פריינדשאפט“ מיט פראנק-
רייך איז פאר די לעצטע יאהרען שטארק אפגע-
קיהלט געווארען. דער שווער-פונקט פון אלע פא-
גען האט זיך איבערגערוקט פון דער פאליטיק
אויף דער ווירטשאפט, און דא איז פוילען ווידער
געבליבען נישט געפרידיגט. אמבולסטען טרעט
דער דאזיגער פאקט ארויס אין די מלעך-פרא-
יעקטען, וועלכע ענטשטייען נאך די קעפ פון די
אנפיהרענדע מערב-איראפעאישע מלוכה-מענער, און
אין וועלכע פוילענס אינטערעסען ווערען קנאפ
וואס בעווארענט.

אבן האבען זיך לעצטענס אויף די געגענזייטי-
גע פויליש-פראנצויזישע בעציהונגען שטארק א ווא-
קעלגעטען, צווי ווייט, אז אין די קריזען פון
דער פראנצויזישער דעמאקראטיע האט מען ערב-
טעט בעווארענישען וועגען בענייען דעם פראנצויזיש
פאלישען אפמאך. א חוץ די פערשידענע סענטר-
מענטאלע מאמענטען קומען נאך דא אין בעטראכט
רייך-וואלכע מאמענטען, וועלכע שאפען ביי דער
געענדערטער פאליטישער קאליטעט-יאציע געוויסע
ספיקות, צי דאס בענייען דעם אפמאך מיט פוילען
קען זיך נוצליך פאר פראנקרייך.
און זעהט אויס דער אינטערנאציאנאלער מצב
פון פוילען אין גאנצן גראבע שטריכען, און די גע-
שאפענע סיטאציע לייגט אויף גרויסע אויפגאבען
נישט בלויז אויף דער פוילישער דיפלאמאטיע,
אבער נישט אין א קלענער מאס אויף די יעניגע
פיהרער פון מלוכה-וואגען, וועלכע זענען בערופען
צו רעגולירען די איבערליכע בעציהונגען.

DOKTOR

H. OŁKOWSKI
צעגעלניאנא 4, טעל. 216-90
ספעציאל-ארצט פאר הויט-און ווענערישע
קראנקהייטען, מענער-שוועכע, אלע ארט
אנאליזען, עלעקטראטראמיע, בעהאנדלונג
מיט קווארטז-סאלצן.
נעמט אן פון 8-2 און פון 5-9 אוענד.
בעזונדער ווארטע-ציעער פאר פרויען.

אין דער „נאכטע ווארטשאווסקא“ שטעלט
פאסט דער אלטער פוילישער שרייבער אלעקסאנדער
שווינטאכאווסקי, דער מחבר פון דער „נעשיכטע
פון די פויערים“ אין פוילען, אן צווישען די
פויערים לאזט זיך בעמערקען א געוואלדיגע אונ-
צופרידענהייט, וועלכע געהט איבער אין א האס
צום איצטיגען פוילען. ער דערצעהלט א פאקט,
ווי איינער א דעפוטאט פון ב. ב. איז אראפגעקוי-
מען אין א דארף אויף א פארלעונג וועגען דער
קאנסטיטוציע פון דריטען מאי. דער פרעלענענט
איז בעפאלען געווארען פון די פויערים, איינער
האט געשריען: אין וועל דיר ווייזען א פוילישע
רעגירונג! דער רעדנער וואלט גוט צושלאגען
געווארען, ווען מען וואלט איהם נישט געווען
ארויסגעטוועט פון די פויערים'ס הענד. פיל
מאל איז דעם מחבר אויסגעקומען צו הערען
פון די פויערים אויסדריקען פון בענקשאפט נאך
דער אמפליגער רוסישער און דער פרייטישער
רעגירונג.

דאס איז, שרייבט שווינטאכאווסקי, א וויי-

טאנדיגע ערשיינונג, אבער א פערשטענדליכע, און
ער שילדערט א גרוילענדיג בילד פון דער ארימקייט
און נויט, וואס הערשען אין פוילישען דארף. דער
פוילישער פויער האט זיך ווידער ווי אמאל געפונען
אין רעכטלעזיגקייט און אין דלות. וויפיל איהר
הערט נישט, לייצנט נישט און שטעלט זיך נישט
פאר וועגען זיין לאגע, פערזיכער איך אייך, אז
איהר זעהט נישט די ווירקליכקייט, מען דארף זי
זעהן דירעקט, נישט פון א בעשרייבונג אדער פון
א דערצעהלונג, אפילו א פויער, וואס פערמאנט
א צעהנדליג מארג, לעבט כמעט אויסשליסליך פון
קארטאפעל פוטער און אייער פערקויפט ער,
זייענדיג צוגעדריקט פון די שטייערען, פיהרט ער
ער ארויס לויט דער רייה אויפ'ן מארק די קוה,
פאר וועלכער ער קריגט דרייסיג, זעכציג, העכסטענס
הונדערט זל. פאר א קעלבעל דריי ביו פינג זל.
פאר א פיס חזיר אכציג זל. פאר א לאי זעקס
גראשען און פון גאנצען איינקווארט איז ער נישט
אומשאנד צו דעקען די שטייערען פון דער מלוכה
און פון דער גמיגע, ער פאלט אריין אין יאוש
און דאן אין פוילער אפאטיע.

די פערספעקטיווען פון די וואהלען איז פרייסען צי האנען די היטלעראוועס בעקומען א מעהרהייט?

פרייסען צוזונעמען ביי די היטלעראוועס א
גרויסען טרום.
אין נייטס לאנדטאג וועט מחמת נישט די
היטלעראוועס און נישט זייערע גענער נישט
געלונגען צו בעקומען אן אבסאקולומע מעהרהייט.
היינט עס, אז די בילדונג פון א נייער רעגירונג
וועט ווערען אינעמליך און די מאכט וועט מוזען
בלייבען אין די הענד פון דער ביז איצטיגער
סאציאליטישער רעגירונג. עס איז זעהר אינטע-
רעסאנט, צי ס'וועט די צענטער פארטייען געלונ-
גען א דאנק דעם דאזיגען רעגולאמין זיך איינצו-
האלטען ביי דער מאכט. דאס וועט בעווייזען די
נאעהנטסטע צוקונפט.

פון די פערזענדלעך וואהלען
אין דייטשלאנד מאכט לייכטער צו שטעלען דעם
פראגנא פאר די קומענדיגע וואהלען צום פוירטי-
שען לאנדטאג. ווי בעקאנט, וועלען דעם קינעמטי-
גען זונטאג (דעם 24-טען אפריל) פארקומען וואה-
לען אין די ארטיגע לאנדטאגען אין א רייה לעני-
דער פון דייטשלאנד: אין פרייסען, בייערן, ווי-
טעמבערג, אנהאלט און אין האמבורג. נישט קוי-
קענדיג אויפ'ן בעדייטענדען צוואוקס פון די נאצ-
יאנאל-סאציאליטישע שטימען, האבען די נאצי-
על-סאציאליסמען זיך נישט געווענען קיין מעהר-
הייט אין פרייסען לאנדטאג.

מען דארף נעהמען אין אכט, אז פרייסען
איז די גרעסטע מלוכה אין דייטשען מלוכה-בונד.
און לויט פרייסען ריכטעט זיך די אלגעמיינע פא-
ליטיק פון גאנצען לאנד. די פארטייען, וועלכע
האבען געשטימט פאר הינדענברגן האבען בע-
קומען אין פרייסען 11,8 שטימען. היטלער האט
בעקומען 8,6 מיליאן. דער קאמוניסט-סעהלמא-
2,2 מיל. אזוי אז פאר די ראדיקאלע פארטייען
זענען אפגעגעבען געווארען 10,8 מיליאן שטימען.
דאס הייסט אויף א מיליאן וועניגער, איידער
פאר'ן פעלדמארשאל, די אבסאקולומע מעהרהייט פון
די נאציאנאל-סאציאליסמען אין פרייסען לענד-
טאג איז דערפאר זעהר פראבלעמאטיש.

אין צוזאמענהאנג דערמיט איז זעהר וויכ-
דיג די פראגע פון זשורנאליסמען-פערבראנד
בוקארעשט, (יט"א). אויף דער לעצטער
זענען פון רומענישען פארלאמענט האט דער קוויט-
טישער דעפוטאט טריפא אינטערפעלירט די רעגו-
רונג וועגען דער פערטיילונג פון זשורנאליסטישע
פאך-בילעטען, אנהיימענדיג דערביי זעהר שארף
די יודישע זשורנאליסמען, וועלכע ווערען כלומרשט
פריויליגירט דורך דער רעגירונג.

שארפער אנגריה אויף יוד. זשורנא- ליסמען איז רומעניש פארלאמענט

און דעפארטאמענט-דירעקטאר האט אפגעשטי-
טען די אנגרישען פון דעם. טריפא און האט ערקלערט
אז קיין שום ציוויליזירטער מענטש מאכט נישט קיין
אונטערשיד צווישען פראנצויזישן, הערשקאווישן,
טאפעסקו אדער יאנעסקו.
אויך דער פרעמיער-מיניסטער פראפ. יארגא
האט דערביי ערקלערט: איך מאך נישט קיין אונ-
טערשידען, ווייל איך זעה נישט קיין שום אונטער-
שיד צווישען יוד און נישט-יוד.

פרעזעס פון סאוויעט איז פערנומען ביים מצות-באקען

בעת א מיטינג ווארט אויף זיין אנט-פסח-רעדע
מאסקווע, (יט"א) דער „עמעס“ פער-
פענטליכע א פרייכט פון מאנאסטירישטע, אין
וועלכער דער קארעספאנדענט דערצעהלט וועגען
פארגענדען עפיזאד און דער אנט-פסח-קאמאניע.
דער ארטיגער סאוויעט האט צוגלייכערפאלן
א מיטינג, אויף וועלכען דער פארויצער פון סאו-
יעס, א געוויסער סטעסעל האט געוואלט ארויסרע-
טען מיט א רעדע זענען דער רעליגיע און זענען
דעם יום טוב סח. דער עולם איז שוין פון לאנג

די אנט-יודישע עהסצעסען האבען געמאכט גריכענלאנד א שלעכטען נאמען

ערמלערט דער פארויצער אויפ'ן פראצעס זענען די סאלאנימער
פאנראמשימעס

די אנט-יודישע עהסצעסען האבען געמאכט גריכענלאנד א שלעכטען נאמען

ערמלערט דער פארויצער אויפ'ן פראצעס זענען די סאלאנימער
פאנראמשימעס

Dr. med. NIEWIAŹSKI
ספעציאליסט פאר סיפיליס, טריפער און הויט-
קראנקהייטען, בעהאנדלונג פון מענער-שוועכע
אנדוישעיא 5, טעל. 159-40
נעמט אן פון 8-11 און פון 9-9 און.
זונטאג און יום-טוב פון 9-1 אראם.
בעזונדער פאר ווארטע-ציעער פאר פרויען

שער צעפונטליכער מיינונג.
די אנט-יודישע עהסצעסען האבען זיך פערענטפערט,
אז זיי זענען נישט אנטפאלען די יודען, זיי זענען
בלויז גענער פון די קאמוניסמען און פון די
שלעכטע יודען, וואס פערשפרייטען קאמוניסטישע
השפעות אין סאלאניקי. אייניגע אנטפאלענע הא-
בען געלייקעט, אז זיי זאלען האבען געווען אין
קאנצעל-קווארטאל געזען דער שרמה און האבען
פארגעשטעלט אביב'ס.

ווי אזוי פריץ הירש פריז

אין געווארן דער גרינדער פון 1-טן יוד. ליטעראריש-דראמאטישן טעאטער

(זכרונות)

פון וו. זילבערבערג.

אוב ליב אביסלע זי פערשעטיגן, דער שני פאלט, אין די פיס אין נישקע'דיג קאלטליך, קומט צו צום טעאטער א זונגער מאן, לייענט מיט התמדה דעם אפיש אין סרענט מיך בזה הלשון:

"זייט מוחל, איהר זייט אדאי א שוישפילער?"

"י"א - ענטפער איך."

"איך בין פריץ הירשביין, דער מחבר פון דער פיעסע, וואס איהר אונטערט אויף מאָרנען."

איהר קענט איך פארשטעלען מיין איבע-ראשונג. איך האָב איהם גלייך געבעטען, ער זאל מיר זיין א טובה און בייוואויגען א פראָבע, און אויב ער וועט זעהן א פעהלער, זאל ער איהם

אין יעדער שטאָט פון דער גארער וועלט, וואו עס לעבען נאָר יודען אין קאָמפּאָקטע מאָסען בפרט נאָר דאָרט, וואו עס איז פאַרן אַנאַרביטער אינטעליגענץ, ביי וועמען יודיש איז די שפּאַך אין וועלכער זי וויל זיך אויסלעבען - ווערט איצט געפירט דער פּאָפּולערער יודישער יובילעאום פון דעם פּיל-וויטיג טאַלאַנטפולען שרייבער און דראַ-מאַטורג, פריץ הירשביין.

איך וויל דאָ פאַר די יודישע טעאטער-בע-זוכער ענטפּלעקען דעם צאָהל, וואָס האָט גורם געווען, פריץ הירשביין זאל ווערן דער גרינדער פון דעם, ערשטען יודישען ליטעראַריש-דראַמאטישן טעאטער, וועלכער האָט שוין דערנאָך געדינט אַלס אַ מוסטער צום ענטפּלעכען פון דער, "ווילנער טרופע", "הבימה", "אונזער ווינקעל" אין איראָפּע און פון, מאָריץ שוואַרץ'ס קונסט-טעאטער" אין אמעריקע.

דער בענעפּיס-ווענד איז פּערוואַנדעלט געוואָרען אין אַ דעמאָנסטראַציע פאַר דער יונגער דעמאָלט יודישער ליטעראַטור און פאַר זינע כּהנים.

ווען מענדעלע, ביאליק, ראָוויצקי, לעווין, סקי, הירשביין, שאַפּיר און אַנד. האָבען פּערנומען זייערע פרעסער, האָט דאָס גאַנצע טעאטער אים-געציטערט פון אַוואַרציעס און אַזוי ווי די פּאַר-שמעלונג איז געשפּילט געוואָרען מיט יענעם הי-ליגען ברען, וואָס נאָר שווישפּילער ווייסען האָט דאָס איז - קען מען שוין האָבען אַ בעגריף, וואָס פאַר אַ יום-טובֿ'דיגע שטימונג עס האָט גע-הערשט מיט ביים פּוּלם, מיט ביי די שרייבער און מיט ביי די שווישפּילער, און אַס דער אַווענד האָט עס גורם געווען, אַז פריץ הירשביין, צוזאַמען מיט מיר, מיט בעטי דאַלסקאָ, שאַפּיר, ווערטיע, - איצט אַנאַפּהירער פון, גאַסאָאידאָט, - און מיט עטליכע שידערינס פון דער רוסישער דראַמאטי-שער שולע, זאָלען לעגען דעם גרונדשטיין צום בנין, וואָס האָט זיך דערנאָך קונה שם געווען אַלס דער ערשטער, יודישער דראַמאטיש-ליטעראַרישער טעאטער, וועלכען די רוסישע פרעסע האָט נישט אַנדערש גערופּען, ווי, "דער יודישער קונסט-טעאטער אונטער דער פּיהרונג פון פריץ הירשביין."

גרים אין פערשידענע צייטען צוליב פערשידענע סבות זענען זיך הריסען מגייר

פלייש, זייער צאָהל ווערט אַלץ גרעסער, אַזוי, אַס עס וועט פאַרל גיטש בליבען אין רוים קיין ער-טער רוימער אויף אַ רפּאהא, - האָט ווירגיל גע-קלאָנגט.

אין עטליכע יאָרהונדערטע שפּעטער, האָט אַ גאַנץ פּאַלץ, ערנען פון די אַוואַל-פּערב, צווישען אַזוי און איראַפּע, אַנגענומען דעם יודישען גליי-כען. דאָס זענען געווען די באַוואָרען (פּווריס), פון וועלכע עס איז היינט קיין זכר נישט פּערבליבען, אָבער דאָס טיפע העליגע-פּילאָזאָפּישע ווערק פון רבי יהודה הלוי, "פּווריס", וועלכעס דער פּילאָזאָף און גרויסער דיכטער האָט געשריבען אונטערן איי-נאָך פון דעם מגייר זיין זיך פון די פּווריס, און פּילאָזאָפּישער ליטעראַטור.

דער היסטאָריקער היינריך גרעץ דערצעהלט אונז פיל אידעאלאָגישע גרים אין פּערלויף פון דער יודישער געשיכטע, איינער אַ גלח און גע-לעהרער, וועלכער האָט זיך צוריק מיט איינגע-יאָהרהונדערט מגייר געווען אין פּראַנקרייך, האָט מיט זיין בעניטערונג פאַר יודישקייט געבראַכט צרות אויף יודען. דער גלח, דערצעהלט גרעץ, האָט נאַכדער, אַלס יוד, פּערפאַסט קאַמף-שרייטען געגען זיין פּרייהיידען גלויבען, געגען דעם קריסטענטום אין וועלכע ער האָט מיט אַ ביסעל גראָפּע און בע-ליידיגנדיגע אויסדרוקען געמאַכט אַש און בלאָטע פון קריסטענטום און פון יעזוס קריסטוס.

די קאַטאָלישע גלחים און יודען-פּייגל האָ-בען דאָן פאַר די קאַמף-שרייטען פון דעם גר געמאַכט פּערזאָנלעך און פּערפּאָלגט אַלע יו-דען.

און איך האָב געוואוינט צוויי יאָר אַלס אַב-לאָקאַטער אין זיין הויז.

אין אַלגעמיין איז עס אַ פּאַקט, וועלכער ווערט פון דער יודישער געשיכטע בעשעפּטיגט, אַז ביי אַלע גרים, אין פּערלויף פון די צייטען, איז געווען אַ ליבע צו יודישקייט, אָדער די אידעאלאָגישע רעליגיעזע איבערצייגונג האָט זיי געשריבען אַנצו-נעהמען דעם יודישען גלויבען. מיר אַלע ווייסען די וואונדערבאַר קינסטלערישע ערצעהלונג, "רות", פון תנ"ך, זיין גאָט איז מירן גאַנג, זיין פּאַלץ איז מירן פּאַלץ, האָט זי געזאָגט צו בעמיין.

די געשיכטע דערצעהלט אונז, אַז אין ערש-טען יאָרהונדערט נאָך דער רוימיש-יודישער מל-חמה און נאָך דער צוועטערונג פון בית-שני, איז אין דעמאָלסדיגען געצענדערטען רוים, און די געסטע קריזען פון די רוימישע פּאַרטיצער (פּר-די צום) אַנגעבאָנען אַ פּערזענלעך פון אַננעהמען דעם יודישען גלויבען. די פּאַרזענלעך, אַננעהמען רוי-מער, וועלכע האָבען זיך בעקענט, אונטערן איי-בלום פון די יודישע פּילכטלינגע פון איר-ישראל מיט דער יודישער רעליגיע, האָבען זיך אַזוי פּער-כאַטט אין יודישקייט און זיך אַנגעזאַפט מיט יו-דיש-רעליגיעזען גלויבען, אַז זיי האָבען פּערלאָזען זייער רייכען, בעקוועמען און גליקליכען געצענדער-טען לעבען און זיך מגייר געווען. פאַר זיי האָט דער געזאַלער יודישער היסטאָריקער פון יענע אַלטע צייטען, יאַנעפּוס פּלאָוויוס (יוסעפּוס), פּער-פאַסט אַ יודישע געשיכטע אין דער לאַטיינישער שפּראַך. ער האָט געשריבען די געשיכטע פון די יודישע מלחמות מיט די רוימער, אין וועלכער ער האָט פּערזעהלעכט די העלדענטאָטען פון די יוד-שע קעמפּער (כאַטש ער אַליין איז אַלס גענעראַל געווען אַ שטיקל פּערזעהלעך).

די דעמאָלסדיגע בעוועגונג מגייר צו זיין זיך, איז ביי די פּאַרזענלעך רוימער געגאַנגען אַזוי ווייט, אַז דער גרויסער רוימישער דיכטער ווירגיל, וועלכער האָט געלעבט אין יענער צייט, האָט אין אַ פּאַנעם געקלאָנגט אויף דעם, "חורבן" פון די אַפּטרייניג רוימער" און האָט אַגעשפּעט פון די פּאַרזענלעך רוימישע גרים, וועלכע היטען אַפּ די יודישע דינים, האַלטען שבת, עסען נישט קיין חזיר

מיר ווייסען, אַז קריסטליכע מיידלעך און פרוי-ען זענען זיך מגייר און נעהמען אַן דעם יודישען גלויבען, ווי די סטאַטיסטיק פּערזעהלעך, בלויז צוליב ליבע און היראַס מיט יודישע מענער. קיין העליגע-זע איבערצייגונג איז ביי זיי נישט. עס פּאַסירען אויך פיל פּאַלען, אַז קריסטליכע מענער זענען זיך מגייר צוליב ליבע און היראַס און נישט צוליב רעליגיעזע איבערצייגונג. און נישט בלויז ליבע, נאָר אויך אַנדערע אַרואַכען קענען בעוועגען קריס-טען זיך מגייר צו זיין.

אַזוי, צום ביישפּיל, דערצעהלט די ווינער סאַציאַליסטישע, אַרבייטער צייטונג פון אַ פּאַל, וואו קריסטליכע ספּאָרטיסליע האָבען אַנגענו-מען דעם יודישען גלויבען - ווי אַנגלובליק. דאָס זאל נישט קלינגען - צוליב פּוטבאַל שפּיל.

אין ווען עקזיסטירט דער וועלט-טעריהמטער יודישער ספּאָרטיספּערבאַנד, "הכח", ער איז דער סאַמע גרעסטער און בעסטער ספּאָרט פּערבאַנד. נישט-יודען קענען אין, "הכח" נישט זיין קיין מיט-גלידער, לויט די סטאַטוטען פון הכח-פּערבאַנד.

האָט פּאַסירט אַ שטיקאַווע געשיכטע, אַז איר-ניגע ווינער קריסטליכע ספּאָרטיסליע פון פּוטבאַל שפּיל, וועלכע האָבען געוואָלט דווקא ווערן מיט-גלידער פון, "הכח" און נישט געקענט, צוליב זייער קריסטליכקייט, האָבען זיך דאָ נישט לאָנג ענט-שלאָסען מגייר צו זיין זיך, זיי האָבען אַנגענומען דעם יודישען גלויבען און זענען דערנאָך געוואָרען מיטגלידער פון הכח און כשר'ע יודען.

אין אַליין האָב צוריק מיט יאָהרען אין לעמ-בערג געהאַט אַ פּרייזידענט, אַ גר, אַ קאַזאַב, דער ווהן פון אַ רוסישען פּיער. וועלכער איז אַנטלאָפּען פון זיין היים קיין גאַליציע, און אין עלטער פון 18 יאָר, האָט ער זיך ביים סטאַטקאָווער רבי'ן מגייר געווען און איז געוואָרען אַ פּרומען יוד-שער בחור. ביי דעם גר איז דער אַרואַכע פון זיין פּייטען די רעליגיע געווען אַ ליבע צו יודישע... מאַכלים, ווי: יודישע פּיש, טשאַלענט, קוועל, קנר-שעס, חלה, פּריימ-קוילעטש, מצה, תּרוּת, מרור און נאָך אַזויגע גוטע זאַכען. צוליב וועלכע עס לויגט זיך צו ווערן אַ שטיקעל יוד, דער לעמבערגער גר האָט געהייסען אַברהם בן אַברהם ראַפּאָפּארט.

פּרויען-פּיש

אמת'ע געשיכטע, וואס קלינגט ווי א הינדער-מעשה'לע

מען טויזענדער ראַמאַנטישע אמעריקאַנער גע-שטראַמט צו דער אויבער, פּרי צו זעהן די שעה-נע רוסאַלקעס. אמעריקאַנער זענען זעהר אַ פּראַק-טיש און קריטיש פּאַלץ, אָבער אפילו זיי זענען געוואָרען פּערזענלעך פון דעם, וואָס עס איז זיי אויסגעקומען צו זעהן.

מיט אַ געוויסער צייט צוריק האָט זיך אין איינער פון די אמעריקאַנער צייטונגען בעוויזען פּאַלענדיגע ידיעה:

"די אַלע, וועלכע מיינען, אַז רוסאַלקעס זע-נען דאָ נאָר אין קינדער-מעשה'לעך, האָבען אַ בעלזענדיג זיך איבערצוייגען, אַז זיי זענען אין אַ סעוו.

עס האָבען זיך געפונען דרייטע יונגעלייט שווימער, וועלכע פלעגען זיך אַיינזאָרען אין האַסער און אַנהויבען אַ געיעג נאָך די שעה-רוסאַלקעס, אָבער יענע פלעגען גלייך פּערשוויי-דען.

צווישען די וועלכע זענען געקומען צו דער אויערע פּערוואַנדערן זיי רוסאַלקעס האָט זיך געפּר-גען דער יונגער, שעהנער ווהן פון מיליאָנער האָס טינגס, ער האָט זיך אין איינער פון זיי שמערבליך פּערליבט, אַזוי, אַז ער האָט פּשעט קיין רח-מיט געקענט געפונען.

הנדערטער מענשען האָבען מיט זייערע איר-בען געזעהען די רוסאַלקעס, מען האָט אפילו גע-זעהען געזיין די שטייבען פון פנים, אַ סך יונגע-לייט האָבען זיך שמערבליך פּערליבט אין זיי, דערווען זיך אַרום ווי משוגעס אויף די ברעגען, זיכענדיג אַ געלעגענהייט זיך צו בעקענען מיט די שעה-רוסאַלקעס.

עס איז זיך לויט פּאַרזענלעך, האָט פאַר אַ הירקונג די דאָווע ווען מ'רומע מאַכטענדאָנער פּאָד-געבאַכט. פּונקט ווי מ'רומע מאַכטענדאָנער פּאָד-געבאַכט, האָט זיך הייליגער שטאַט מאַקאַ, אַזוי האָ-

אַ געוויסען פּרייהמאָרגען אַריינגעגאַנגען צו איהם און געזאָגט:

- פּאַטער, איך בין פּערליבט!

- אין וועמען, מיין טייערער ווהן? האָט ער געפּרעגט.

- אין אַ רוסאַלקע.

דער אַלטער מיליאָנער איז אַזש אויסגעשרובן-גען פון אָרט.

אין ווייט, אַז מען פּערליבט זיך אין פּילם אַקטריסעס, אין כאַריסטקעס, און סוביעקטיווס, אַ-בער אין רוסאַלקעס... מעסט אים זיין טעמ-פּראַטור, מיין ווהן.

אַבער זעהענדיג, אַז דער ווהן איז ערנסט פּערליבט אין דער האַלב-פּרוי, האַלב-פּיש, האָט ער צוגעזאָגט אַ גרויסע בעלזענדיג דעם, וואָס עס וועט כאַפּען די רוסאַלקע.

דאָ האָט זיך אַרויסגעוויזען די גאַנצע זאַך: דער אייגענטימער פון האַטעל, וואָס געפּינט זיך נעבען אַזיערע, האָט וועלענדיג אַרויסדורפּען אַ פּער-אינטערעסירונג מיט דער געגנט אין אמעריקע. געהרגען צוויי אַרימע סטודענטנס, וועלכע קענען גלענצענד שווימען, וועלכע האָבען פאַר אַ סליי-בער בעלזענדיג זיך אונטערגענומען צו שפּילען די ראַל פון פּרויען-פּיש, זיי פלעגען יעדען אַווענד אַב-טון אַזיעק און אַזוי אַרומשווימען איבער דער אויערע.

דער סוף פון דער געשיכטע איז אַ גאַנץ פּרועד-ליכע: דער יונגער מיליאָנער האַטטינג האָט תּהנה געהאַט מיט איינער פון די אַרימע סטודענטנס.

די אלטע יודישע קולטור-צענטרען אין פראנקרייך אויסערעסאנט האפיטער פון יודישער געשיכטע אין פראוואנס

פון זי. דרוק

יודען זענען געווען געשטאנען אויף א הויכער קולטורעלער שטופע. עס זענען גאנץ וועניג נעמען געקאנט פון יעדער צייט, וואס זאלען האבען גע- ווירקט אין יודענטום. עס ווערט דערמאנט דער- צעהלט, אז קארל דער גרויסער, וועלכער איז גע- ווען א גרויסער ליבהאבער פון בילדונג, האט אויך געוואלט אריינברענגען קולטור אין די יודיש- שער רייזען און צוליב דעם, האט ער זיך געהאט געווענדעט צום בעריהמען אראבישען הערשער הארזן על ראשיד און איהם געבעטען, ער זאל איהם שיקען א גרויסען יודישער געלערנטען, וואס זאל העלפען אויסהויערן דעם קולטורעלען ניווא פון די יודען אין זיין מלוכה. דער אראבישער הערשער האט איהם דאן געהאט געשיקט איינעם רבנו מכו, וועלכער האט געהאט געשאפט פון א פעריצוויר- טער פאמיליע באזיגט אין בבל, און קארל דער גרויסער האט איהם בעזעצט אין גארבאן, פרא- וואנס. רבנו מכו האט דאס יודישע געגרינדעט א ישיבה, און אזוי ארום אין גארבאן מיט דער צייט געווארען א בעוואוסטער תורה צענטער.

צווישען די אלע פערישדענע קולטור-צענטר- רען אין דער מיטעלאטערישער יודישער וועלט, האט פראוואנס פערנאמען אן אייגענארטיגען פלאץ. זי איז נישט דערגאנגען צו דער הויכקייט פון שפא- צן ישיבה, און אזוי ארום אין גארבאן מיט דער צייט געווארען א בעוואוסטער תורה צענטער.

צווישען די אלע פערישדענע קולטור-צענטר- רען אין דער מיטעלאטערישער יודישער וועלט, האט פראוואנס פערנאמען אן אייגענארטיגען פלאץ. זי איז נישט דערגאנגען צו דער הויכקייט פון שפא- צן ישיבה, און אזוי ארום אין גארבאן מיט דער צייט געווארען א בעוואוסטער תורה צענטער.

צו דער ליטווישער פון היילערס פרוואנס ארמע אין דייטשלאנד



דאס בילד שטעלט פאר ווי היילערס מארשירט פאר זיינע אטאליאנען. אין ווינקעל דער שחק פון היילערס שטאט דעהם.

לייט און פארשער, און האט זיך אויף נישט גע- קענט פערמאסטען מיט די תלמודישע געלעהרטע פון גאר-פראנקרייך, וועלכע האט געהאט ארויסגע- געבען רשי"ן מיט די בעל התוספות. זי איז נישט געווען ענג אריגינעל און נישט זעלבסטשטענדיג שפעריש. זי האט אבער דערפאר סינטעטיזירט בידע קולטורען, פראוואנס האט איבערגענומען די גראציע פון געדאנק און פארשונג, ווי אויך העם ליבעראלען גייסט פון דעם אמאליגען שפאניען, און גלייכצייטיג אויך די ערנטקייט און טיפע סאמאקייט פון די יודישע געלעהרטע אין גאר- פראנקרייך. פון דרום-זייט איז זי בעאיינפלוסט געווארען פון דער יודיש- אראבישער קולטור און פון עכטע אראבישע פילאזאפישע שאמאנצן און פון צפון-טײל איז זי געפאלען אונטערן איי- בליט און ווירקונג פון די דארטיגע תלמודישע גע- לעהרטע און זי האט זי בייזען פערמאנענט אין איהן הארמאנישער גאנצקייט.

א בעדייטענדע ווירקונג האט אויך די פרא- וואנסער יודען געהאט אויף די ארומיגע סביבה. די קריסטליכע פראוואנס איז אויך געווען פרייער, מעהר אונגעהענגיג אין געדאנק. עס זענען געווען פיל קריסטען, וועלכע האבען לחלוטין נישט גע- וואלט זיך באשולעפען באזין פויסט. דאס זענען געווען די אלביצענער, די אפיקורסים פון דער אר- באזיירטער קירך, ווי האבען געהאלטען, אז די קריסטען זענען צראף פון גלייכען וועג, אז זיי זע- נען נישט קיין אמת'ע קריסטען. עס זענען צווישען זיי געווען אונזעלע, וואס האבען געוואלט אפען, אז דאס יודענטום איז זיי טיפער אייגענאמען אין הארצען, ווי דאס קריסטענטום. די אלביצענער זע- נען דערפאר בעשטראפט געווארען פון פויסט - מיט מלחמות, שיטות און אינקוויזיציעס, וועל- כע זענען, אגב, ציערשט אונגעווענדעט געווארען אויף אס די קריסטען און שפעטער אויך אויף יודען. עס פערשטעהט זיך, אז די גרויסע בעווע- גונג האט געמוזט האבען א געוויסע ווירקונג אויך אויף דעם יודישען געדאנק.

אויב אבער פראוואנס האט נישט געהאט גע- געבען אונזעלע רייזען ווי שפאניען און גאר-פראנק- רייך, האט זי אבער דאך ארויסגעגעבען בעריהמ- טע פערוועליכקייטען, וואס זיי האבען געלויבטען אין דער יודישער וועלט אין זייער צייט, און מאכע אויך אין אלע שפעטערדיגע צייטען און האבען אויסגעאיבט א גרויסען איינפלוס נישט גאר אויף דער יודישער וועלט אליין, נאר זאגאר אויך אויף דער קריסטליכער וועלט.

אין נישט בלויז גארבאן אליין האט געהאט גרויסע פערוועליכקייטען, אויך אנדערע שטעט, ווי לונזעל, בעווער, מעפעליע און מארסעיל, האבען געהאט גרויסע תלמודי חכמים. א בעקאנטער יד- ישר געלעהרטער געהט צוועק אזוי ווייט און זאגט, אז די גאזנים פון גארבאן זענען געווען אזוי בעדייטענדיג ווי די גאזנים פון בבל, און דאס איז גארנישט קיין קליינער אטעסטאט.

אזוי רעכענט זיך די גענענד פראוואנס אין פראנקרייך פאר איינעם פון די עלטסטע יודיש- שע קולטור-צענטרען אין אייראפע.

Dr. REICHER
med. פאלודניאווא 28, טעל. 20193
ספעציאל-ארט פאר מענער-שוועכע-בעהאנדלונג
נעחמס אן פון 8 - 11 פריה און פון 5 - 8 נאכער
זונטאג און יום-טובים פון 9 - 1 ביטאג.

איצט רינט אין זי א שטילע אייגענעוועקטע ווייב- ליכקייט. זי ציערט אויף אין ארומנעהמען און בלייבט כמעט אין אונגאכט הענגען אויף דעם ארים. דאס פנים רויטעלט זיך, און די העלע אוי- גען צינדען זיך אן מיט א נייעם פיער ביי יעדער דערנעהטערונג.

— ראשעהל האסט מיה ליב?
— יא... שטארק...
— און בייזט גרייט אויף אלץ?
— פריגע נישט...
— פארוואס?
— זי טהאטע זי שטארק צו. די העלע דינע הענד זענען נישט קיחל, אין די אויגען ברענעט ליבע.
— פארוואס? מיידעלע?
— דאס בלאנדע קעפעל דריקט זיך צו צום אויער די דינע הייסע ליפען רימען איין שטיל און שולדיג:
— פריגע נישט, ווייל... איך קען נאך זאג- גען... יא...

איצט קוקט ראשעהל אפס אין דעם פרעמדען פענסטער. זי ווארט א שעה אמאל אויף יעדער לעצטער מינוט, ווען מאן און ווייב האבען שוין אפגעלייענט די צייטונג און אפגעשטריקט דעם זאק. ווען ער קושט זי פאסטעליין אין שטערצען און איהרע הענד הויבען זיך אהיל אויף צו זיין האלד.

— זעהסט... זעהסט...
— אין פרעמדען פענסטער ווערט בעוועגליך. דען מאן ציהט אראפ מיט איהן האנד דעם אבאזשער איבערן שטעה לאמפ. עס ווערט ראז און אביסעל טונקעל. דאס ווייב הויפט זיך אויף פו זענען. מען נעהמט זיך ארום. דער מאן דריקט איהן דעם קאפ אין דער פרוי'ס אקסעל.

— נאכדעם ווערט מיטאמאל אינגאנצען ליכטיג. דער מאן הויפט אן פערמאכען די לאדענעס. די פרוי קלויבט אויף די גארדעל און געניצט הויך ראשעהל קוקט מיט גרויסע הייסע אויערן און הערט נייגעריג דעם לעצטען קלאפ פון די צוגעמאכטע לאדענעס אין פרעמדען פענסטער.

(סוף מארגען.)

דאס בלאנדע קעפעל פאלט אראפ אין קליינע צארטע דלאניעס. די גרויסע אויערן זענען פול מיט טרעהן. די גאר-פליגען צאלען, די שמאץ- לע אקסלען פאלען זיך צונאוף.

— וויין נישט, ראשעהל... איך האב עס נישט געוואלט...
— הערשעהל קלאפען.
— ראשעהל...
— זעהסט...
— אויגען גרויס צועפענט אין דער נאכט אריין.
— ענטקעגען אויף דער צווייטער זייט גאס, אין אפען א פרעמד פענסטער, א מאן זיצט מיט א יונגער פרוי. דער מאן ליענט א צייטונג. די יונג- גע פרוי שטריקט א זאק. דער מאן הויפט זיך אויף און געהט צו צו דער פרוי, נעהמט זי ארום און קושט זי. לאזט די פרוי פאלען דעם זאק מיט די שטריק-נאדלען. הויפט זיך אונטער פון בענקעל און פערוארטס ארום זיין האלד צוויי ארימס. זייער צימער איז האלב בעלויכטען.

— דאס ווילסטו, ראשעהל?
— ענטפערט זי נישט גלייך.
— זעה! — זעה!...
— וואס?
— וויפיל רוהיגע ווארימקייט איז דא אין די פרעמדע פענסטער!
— איהרע גרויסע העלע אויערן טרעהרען נישט מעהר. דער העלער קאפ איז איינגעטוילעט אין דעם ברייטען מענער-ארים. די ווייסע, דינע און קיחלע ארימס צעירטלען און בעטען שטיל:
— די רוהיגע, די שטענדיגע צוגעבונדענקייט...
— און וואס ענטפערן זיי?
— איצט איז עס מעהר נישט קיין גליקליך צו- זאמענזיין, נאר א פייגליך סטודיריג פרענען:
— וואס בלייבט?
— די ליבע קלארע צוועדען זענען פערביטערט — דער טאטע איז ביי...
— די מאמע פרעגט: — ווי לאנג נאך?
— און די אליין, ראשעהל?
— איך וויל אויך וויסען...
— איהרע הענד זענען שוין נישט בלויז צא- רעם.

י. האמסקי.

פרעמדע פענסטער (ערצעהלונג)

די העלע, דינע הענד נעהמען ארום א מידען שווערען קאפ, ווייסע, דינע און קיחלע הענד, די גרויסע העלע אויערן ווייט און שטיל.

— ראשעהל, וואס טראכטסטו?
— פון סוף...
— און זעה עס שוין...
— פארוואס, מיידעלע?
— דער מידער קאפ פאלט שווערער צו די הע- לע שטארקע אקסלען. עס וועהט זיך א שטילע און שטארקע צוגעבונדענקייט. די גרויסע צוגעבונדענ- קייט.

— פארוואס רעדסטו אזוי, ראשעהל?
— ווייל איך האב מורא פאר דעם סוף... פאר דעם וועהסטאג.
— ראשעהל בייזט נאך אזוי יונג.
— אבער איך ווייס שוין וואס הייסט: צו- שוידונג.

— האסט שוין געליבט?
— יא?
— און איצט, ראשעהל?
— איצט ליב איך ווייטער...
— מיידעלע, קליין, טייער מיידעלע...
— קענסט שטארק ליבען, ראשעהל?
— יא...
— בייז! פונגעטען זיך?
— בייז! אנטשענדיגקייט!
— קליין מיידעלע, נעהמט מיה ארום... נאך. לאז אפ... לאז אפ...
— ראשעהל, קעהל זיך נישט אפ פון מיר. נייז! בייז! בייז! איך וויל נישט פערלעש נישט דעם לאמפ... לאז...
— ענטשולדיג... נייז... ענטשולדיג... ראשעהל.

— האסטו זען מיר זיך צוגעהן?
— קליין מיידעלע, וואס העדסטו?
— סא, וואס וועט זיין?
— פריגע נישט...
— אמאל מוז איך דאך פריגע...
— סא, ווארט נאך צו.
— פריגע!
— יא... יא...

הפארט-בעוועגונג

דייטשלאנד-עסמרייד אין האקע



רעם מעמש האט געוואונען דייטשלאנד מיט 2:10

נאך דער מכבי'אדע

מען מוז מודה זיין, אז מיר האבען זיך נישט געריכט אויף דער גרויסער פראגראם פאר דעם נייערן פאלקסבלאט, וואס קומט אריין אין די רייען פון דער אלגעמיינער ספארט-בעוועגונג אין דער גאנצער וועלט.

פאר אונזערע שנים אין די פראגע א גאנץ און דערע צוערשט האט מען געקוקט אויף דער אידעע פון דער מכביארע מיט א געוויסע אונזערער און נישט נאר מיט אונזערער נאר אויך מיט א בפרושען ווילען צו אינגאריירען און אפצוהאלטן די דאזיגע בעציהונג האט זיך אבער געמוזט ענדערן ווען ס'זענען אנגעקומען די ערשטע ידיעות פון תל-אביב, ווען די פוילישע טעלעגראפן-אגענטור האט איבערגעגעבען די ערנסטיקייט פון דער אימפרעסע, דעם ווילען און נאכדרייטליכען כוח פון די יודישע שפארטלער, דעם ווילען נישט מעהר צו בלייבען קיין נאכליפער אומעטום אין יעדען לאנד גאנץ און דערע, נאר ווערען א זעלבסטשטענדיגער גליד אין דער אלגעמיינער ספארט-משפחה. נאך מעהר אין די פראגראם פאר דעם נייערן פאלקסבלאט, ווען די פוילישע שפארטלער האט געברענגט אויף אירן ארט יודישע שפארטלער פון צעהנדליגער לענדער, ס'האט זיך נישט געהאט דעלט אזוי ווייט וועגען דעם ספארטליכען הויך פון די פערמעסטונגען וועגען די גרויסע דערגרייכונגען ווי וועגען דער מאניפעסטאציע פון דער יודישער ספארט-בעוועגונג אין דער גאנצער וועלט וועגען דער אפיציעלער פראקלאמירונג פון דער אידעע פון פיושער רענעסאנס פון דער יודישער יוגענד פון גאר דער וועלט.

מיר האבען זיך נישט פארגעשטעלט און די פוילישע עקספערדיציע, וועלכע איז דאך נישט בער שטאנען פון די בעסטע כוחות, וואס די יודישע ספארט-פראגראם האבען אין פוילען מיר האבען זיך נישט פארגעשטעלט, און די ארומיגע ספארט-וועלט זאל בעווענדערס ביי אונז אין פוילען ווערען אין די לעצטע טעג פון דער מכבי'אדע אויך בעגייסטעריא, זאל שטאלץ ווערען אויף די רעזולטאטען פון די יודישע גימנאסטיקער און ספארטלער אין פוילען.

מען מוז אבער אויך גלייכצייטיג צוגעבען אן די בעגייסטעריא צווישען די גרויסע יודישע מאסען און געווען גאר אפגעזען, גאר פון אפגעזען מין ווי ס'איז געווען די ענטציקונג און דער שטאלץ פון אונזער שנים. מיר יודען האבען זיך געפרעהט און בעגייסטערט צוליב דעם, וואס איז סוף-כל-סוף צושטאנד געקומען די יודישע אלימפיאדע, וועלכע האט געברענגט אויף אירן ארט יודישע ספארטלער פון צעהנדליגער לענדער, ס'האט זיך נישט געהאט דעלט אזוי ווייט וועגען דעם ספארטליכען הויך פון די פערמעסטונגען וועגען די גרויסע דערגרייכונגען ווי וועגען דער מאניפעסטאציע פון דער יודישער ספארט-בעוועגונג אין דער גאנצער וועלט וועגען דער אפיציעלער פראקלאמירונג פון דער אידעע פון פיושער רענעסאנס פון דער יודישער יוגענד פון גאר דער וועלט.

מיר זענען געפאהרען אויף דער מכבי'אדע, כדי צו דערפילען א געוויסע מיסיע, וועלכע וועט האבען א גאר וויכטיגע היסטארישע בעדייטונג, נאר-דוים לאזונג וועגען, א מוסקול-וועלט פון האט דורך דער מכבי'אדע געקומען א תיקון, ס'איז נישט מעהר קיין פוסטע פראגע, נישט מעהר קיין פרוב.

א גרופע אינדיאנער לייכטאטלעטען



טרענירען זיך צו דער פארשטעהענדיגער אלימפיאדע אין לאס אנדזשעלעס

פונקטען אין דער טאבעלע, אלע פאראויסצוגעגען און נביאות, אז ווארשאוויאנקא האט זיך געשטארקט און וועט זיין א שטארקער געגנער אין די ליגע-מע-טשען האבען זיך נישט בעשטעטיגט.

פאנאן - פאלאניא 0:3
א שווערע מפלה האט געליטען די ווארשאווער "פאלאניא" פון רוסינירען אלטען לעמבערגער "פאגאן" און מען מוז צוגעבען אז די מפלה פון "פאלאניא" איז געווען א פערדיגטע.

22 פולק (שערדיץ) - ווארטא 2:3
אנאמע טענסאציע איז דער רעזולטאט וועל מען ס'האט דערגרייכט דער יונגסטער ליגע-קלוב מיט דער פוילישער, ווארטא. די מיליטערי-לייט הא בען געשפילט, גוט און קודם כל מיט א שטארקער אמביציע דעם מעטש צו געווינען. די מיליטערישע מאנשאפט וויל זעהן אויס נישט האבען דעמעלבען סוף פון "לעכיא" וועלכע איז נאר איין סעזאן געווען אין דער ליגע.

רוך - טראכאוויא 1:1
דער רעזולטאט פון מעטש איז א צופעליגער, ווייל קראקאוויא האט פיל בעסער געשפילט ווי רוך. דאך מאכט דער "פוסבאל-ליק" אזעלכע איבערצא שונגען וואס ס'איז אויך איינע געווען.

פוסבאל-מעטשען פון קלאס "א" אין לאדז
הכה - ווידעו 0:1 0:0
די יודישע מאנשאפט איז ארויסגעטרעטען אין דעמעלבען צוזאמענשטעל ווי די פאריגע וואך. מען וואלט געווען נישט אויספריכטיג ווען מ'זאל זאגען, אז

פוסבאל

ליגע-מעטשען
7.ק.ס. - גארבאריא 1:1 1:0
בעכטען איז אין לאדז פארגעקומען דער צוויי-טער ליגע-מעטש אין היינטיגען סעזאן. גארבאריא גיט האט נישט פערלירען פון דער פאריא, אין וועל כער זי איז געווען אין פריהערדיגען סעזאן. די שפי לער באראקטעריזירט שנעלע אקציע, זיל-בעוואוסטע קאמבינאציע און נידריגע באל-שפילען.

די זענען אבער געווען שוואכער ביים אויספער טיגען יעדע אקציע און דערפאר זענען זיי בעכטען גיט ארויס אלס זיגער, אין אלגעמיין האט גארבאריא נישט געשפילט מיט א קלאס העכער ווי 7.ק.ס. נאר א זאגן דעם, וואס זיי האבען אונטערן טויער פון 7.ק.ס. זיך נישט געקענט קיין צעה געבען. האבען זיי זיך געמוזט בענוגענען גאר מיט איין פונקט, בלויז איינמאל, ווען דער אנגריף פון גארבאריא האט צוגעפיהרט ביז צום טויער, האט פאזירען אויס גענוג די געלעגענהייט און געשאטען דאס טויער פאר וויינע פארבען.

נאך דער פויוע האט זיך דאס בילד אין אל-געמיין נישט געענדערט. גארבאריא האט ווייטער אנאייבערנעוויכט, נאר טוט גארנישט אויף, דאגען גען נוצט הערסטרייך אויס זיך שטענדיגע אריבער-טאציע און גלייכט אויס.

דער מעטש האט צוגעצויגען א פובליקום פון ס'פאן טויערד מענשען, ריכטער - ה' מאנשינסקי.

טשאריני - ווארשאוויאנקא 0:1
דארשאוויאנקא האט ווידער פערלירען צוויי

הכוח האט דעם מעטש געוואונען דערפאר ווייל זי האט בעסער געשפילט. ס'איז נישט אינגאנצען אזוי אפילו דעמאלט ווען הכוח האט געשפילט מיט'ן זינד האט זי אויך נישט ארויסגעווינען קיין איבערנעוויכט איבער'ן געגנער. אדרבא ס'האט זיך געפיהלט א גע ווייטע נישט דעצידירטקייט, עפעס אזעלכעס ווי די שפילער וואלטען געהאלטען אז די מאנשאפט איז נאר א צייטווייליגע, און מ'האט זיך פערלאזען אויף די "סייז" פון דער מאנשאפט. און די דאזיגע "אסען" האבן טאקע דעם מעטש געוואונען, ראפאפארט איז די וויל פון גאנצען צוזאמענשטעל און איהם האט הכוח סיי אין מעטש מיט די טרייסע זאן סיי אין בעכטיגען מעטש פיל צו פערדאנקען. דאס איינציגע טויער פון טאג איז געפאלען פון א סייטישטיס, וועל כען קאהאן האט זיכער פערוואנדעלט אין א מויער.

ווימא - ארכאז 3:3
סאזשעצקי - וו.ק.ס. 0:1
7.ק.ס.ג. - 7.ק.ס.א. 1:3
פ.פ.צ. - טוריסטען 1:2

פאקס

ווארשאוויאנקא-זיערנאמשאנע 4:6
בעכטען איז פארגעקומען א פאקס-מעטש פון ווארשאוויאנקא מיט דער רעפרעזענטאציע פון לאדז זער זיערנאמשאנע. דעם מעטש האבען געוואונען די געסט אין פערעלשטיג 4:6.

לייכט-אטלעטיק

בעכטען האט ל.ק.ס. ארגאניזירט אן אלפולישען פעלד-לייף אויף א שטח פון פינף קילאמעטער. די אימפרעזע האט נישט צוגעצויגען די פארגע-זעהנע צאהל אנטווינגענער, דעם לייף האט גע-וואונען פובאלסקי פון ווארשאווער, לעניא, דער צווייטער איז געקומען צו דער מעטש סטאראסטע קלוב-מיסטערשאפט פון "מכבי" פאר "יוניארעו".

מכבי האט ארגאניזירט לייכט-אטלעטישע קלוב-מסטערשאפטען פאר יוניארען. די רעזולטאטען זע-נען געווען פאלגענדע:

מיידלעך ביי 17 יאהר:
לייף אויף 70 מעטער (1 פרל. גרייצאר 9,8 סעק.)
עלבינגער (3 ליבפעלד)
לייף אויף 100 מעטער (1 גרייצאר 14,8 סעק.)
עלבינגער (3 ליבפעלד)
הויך-שפרונג: (1 פרל. עלבינגער 1.15 מע-ר)

דער נייער ספארט וואסער-סחי



האט געשלאגען א נייעם וופלס-רעקארד.

פערמעסטונגען פון יונגער ביי 15 יאהר

לייף אויף 70 מעטער: (1 פארושענטשעווסק 9,8 סעק.)
(2 וואשאנסקי, 3) זילבערמאן.
לייף אויף 100 מעטער: פארושענטשעווסקי - 13,3 סעק., (2 וואשאנסקי, 3) העלמער.
הויך-שפרונג: פארושענטשעווסקי 1.20 מע-טער, (2 וואשאנסקי, 3) זילבערמאן.
שפיר-שליידערען: (1 פארושענטשעווסקי 23,6 מעטער, 2) וואשאנסקי, (3) פאריסאני. ס'האבען זיך בעטייליגט 18 יוגענדליכע.

פערמעסטונגען פאר יוניארען

לייף אויף 60 מעטער: (1 קאפלאן 7,5 סעק.)
(2 מאליניאק, 3) הרדוויטש.
לייף אויף 300 מעטער: (1 קאפלאן 43,3 סעק.)
(2 ליליענפעלד, 3) לעסלאו.
לייף אויף 800 מעטער: (1 מאליניאק 11,7 מ.)
(2 שטענוואלד, 3) בוים.
הויך-שפרונג: (1 קאפלאן 1,45 מעטער, 2) וויינבערג, (3) ליליענפעלד.
קויל-ווארפען מיט בידע הענד: (1 לעסלאו 18,01 מעטער, 2) ליליענפעלד, (3) שטענוואלד.
ס'האבען אנטווינגענען צוזאמען וועגנענדיכע

מאטאציהריסט העננע



האט געשלאגען א נייעם וופלס-רעקארד.

ספארט-שפירען

זורניי-סמשעלעץ - מכבי 2:4
בעכטען איז פארגעקומען א טורניר אין ספארט שפילען צווישען לאדז, "מכבי" און "סמשעלעץ" דער אלגעמיינער רעזולטאט איז געווען 2:4 פאר סמשעלעץ. פשוידערע רעזולטאטען זענען געווען פאלגענדע:
נעץ-באל פאר פרויען:
מוזשעלעץ - מכבי 16:30
נעץ-באל פאר מענער:
סמשעלעץ - מכבי 26:29
קויש-באל פאר פרויען:
סמשעלעץ - מכבי 17:30
קויש-באל צווייטע דרושינעס:
סמשעלעץ - מכבי 15:16
קויש-באל ערשטע דרושינעס:
סמשעלעץ - מכבי 27:27
נעץ-באל פאר פרויען:
מכבי - סמשעלעץ 1:9

קויפט נור פון די 1-טע קוועלע
 גרויסער איסוואהל
שפאצירונגאגענס
 אייווען - ניסעל -
בעמען
מאטראצען
 ספרעניאווע "Patent"
ווילשימאטשעס
 צו בעקומען אין פאבריק-לאגע
"DOBROPOL", Łódź
 (אין הויף) Piotrkowska 73

קובען
 מאדערן מעבעל מאדירארען
 אין קינדער-צימערן
 עמפעהלט די בעקאנטע פירמע
SZ. DZIECIARSKI
 פיעטריקאווער 16 (אין הויף)
 צו ניריגע פרייען. 1902

יעדער איינציגער מעבעל
 האט זיך אייבערצייגט אז פאר די וואונדער, פלעצן, ניי-המשניען, נארדערבען אויב צאהלמ די העכסטע פרייען
א.ווייצמאן שנקעוויטש 23
 טעלעפאן 191-00
 ביי מיר אין סטענדיג פערשידען גענוצט מעבעל אין גוטן צושטאנד צו פערקויפן.

עטשניצע
 פון דאקטוירים - ספעציאליסטען
 11 בזשעזשינער 11
 טעלעפאן 137-63
 ס'נעהמען אן דאקטוירים פון אלע ספעציאליסטען וואלינסקי, זאלצוואסער, לויביטש, סלאבאדסקי, מערשנער, שיפמאן, שפירגעלער, שמערלאווסקי ווי אויך ווייז'ט עו אויב שטאמ, עלעקטרוואצע, אנאליזען, דענטישער קאבינעט צאהן-ארצט לאושינסקא-סמאראפאלסקא א בעראטונג ביים אויגען-דאקטאר נאר 3 ז'ר.

Dr. Z. Rakowski
 ספעציאליסט פאר אויפען, נאז, האלד, און לונגען-קראנקהייטען
11-טע ליסטאפאד 9
 סאנסמאנטינער טעלעפאן 127-81
 שמועס-טונדען פון 12-2 און פון 5-7. נעמט אויך אן אין לעטענדיגע ווערשער 17 פון 10-11

Dr. Haltrecht med.
 ספעציאל-ארצט פאר הויט-און נישלעכטס-קראנקהייטען
פיעטריקאווער 10, טעל. 245-21
 נעהמט אן פון 8-11, זונטאג פון 10-1.
 פאר אויבערמיטעלע - לעטענדיגע - פרייען.

Dr. Józef Kon
 קינדער-קראנקהייטען
 האט זיך איבערגעצויגן אויף
אל. האשטשושקי 3, טעל. 144-84

קריינע אנאנסען
 1 ז'ראמי
 פאר א אנאנס ביי 15 ווערטער

ס'ווערט געווינט א פערקויפער פון דער קארט-בראנזשע. זיך צו ווענדען ביי ספאקטאר, זיערשער 10, פראנט 2-טער שט. 2540

טוד - און הארט-לאגער Sz. Maroko
לאדו, נאוואמיעס-יא 2
 פראנט, 1-טער שטאק, טעל. 159-43
 עמפעהלט צום פרייהייט-און זומער-טעג א גרויסען אויסוואהל פון די ניעסטע און בעסטע דאמען-און הערען-שמאפען.
 פאר שניידער - ספעציעלער ראבאט.

צווייטע בעהאנטמאכונג.
דער ראט פון דער לאדער דעפארטמאנט-באנק
 אהצ. נעו.
 מעכט בעקאנט די ה"ה אקציענערען, אז דעם 29-טען אפריל 1932 א זייערע בייטאג וועט פארקויפט אין לאקאל פון דער באנק אין לאדו, פיעטריקאווער 5
די X-טע געוועהנליכע גענעראל-פערזאמלונג פון די אקציענערען
 מיט פאלג. טאג-ארדנונג: (1) בעשטעטיגונג פון בילאנס, רעכנונג פון רוהים און פערלויסטען פאר'ן אפערציענע-יאָהר 1931 זאָווי פראקטאקאל פון דער רעוויזיע-קאָמיטע; (2) בעשטעטיגונג פון דער פערטיילונג פון די רוהים; (3) בעשטעטיגונג פון בודזשעט פון די אויסגעבען פאר'ן אפערציענע-יאָהר 1932; (4) וואהלען צום ראט; (5) וואהלען פון א רעוויזיע-קאָמיטע; (6) פרייע פאר-שלאגען (און אפטיימיגען).
 שטימ-רעכט אויף דער וואהל-פערזאמלונג האבען יאָר די ה"ה אקציענערען, וועלכע וועלן בעלענען שפעטסטענס 7 טעג פאר'ן טערמין פון דער גענעראל-פערזאמלונג אין די אָמט-שעה'ן אין דער צענטראל-אינסטיטוציע אין לאדו אָדער אין די אפטיילונגען און דער באנק אין ווארשא אָדער אין לעמבערג זייערע אקציעס, עווענטועל צייטווייליגע בעשטעטיגונגען, דעפאזיט-קוויטעס אָדער פאנדי-בוי פון קרעדיט-אינסטיטוציעס. צוגלייך מיט די אקציעס ווערען אויך אָנגענומען דעפאזיט-אָדער פאנדי-בעשייניגען פון די בענק: The Jewish Colonial Trust Ltd. 1 Lloyds Bank Ltd. w Londynie
 בעסולמעכטיגונגען צו שטימען דערפארן דערלאנגט ווערען דער באנק-דירעקטע שפעטסטענס 4 טעג פאר'ן טערמין פון דער גענעראל-פערזאמלונג.
 אויב די דערמאנטע גענעראל-פערזאמלונג וועט אין בע-שטימען טערמין און אָרט צוליב וועלכע ס'איז סבאָה נישט פאר-קומען, וועט די אויבגע גענעראל-פערזאמלונג פארקומען אָהן ריקויסט אויף דער צאהל רעפערענצירטע אקציעס אין צוויי-טען פון דערמיט, אויפן זעלבען אָרט און טאָג 6 א זייער נאָכמ.

די בילגסטע קוועלע
 פון ניסעל-און אייווען-בעמען
 קינדער-מעבעל
 קינדער-וועגעלעך
 פערלד-בעמען
 סאמראצען / קאזעסעס / טאפשאנעס / הורט / דעמיל
 אין דער ניי-ערשטע פירמע
Krajowa Centrala Łózek
 לאדו, פיעטריקאווער 66, אין הויף.
 די בעסטע קוואליטעט! פיקסליכע און רעיעלע אויספיהרונג!
 בעמל: דאס אָנקאקען פערליכטעט נישט צום קויפען.

PIERWSZA LECZNICA ENGLISH
Lekarza Specjalistów
 Piotrkowska 17 (II-gie podw.) przy ul. Zachodniej 52, tel. 134-67, Gabinet elektro i światłolecznicy (Lampa kwarcowa i VITALUX), Diatermia, Szczerzenie ospy, Konsylja lekarzy, Wizyty na mieście.

Dr. Ładyński	wewnętrzne	1-2
Dr. Kokorzecki	nerw. i umysł.	2-3
Dr. Smoleński	wewn. i nerw.	4-5
Dr. Olszewski	wewn.(żół.kiszczek przem. materji)	6-7
Dr. Ziegler (jr.)	dzieci	11-12
Dr. Lange		3-4
Dr. Artyfikiewicz	chirurgiczne	12-2.30
Dr. Majewski		9-10 i 3.30-5
Dr. Garliński	oczne	11-1.30
Dr. Sokółowski		2.30-4
Dr. Ługowski	kobiece	11-12
Dr. Kühnel		2.30 i 3.30
Dr. Altenberger	nosa, uszu i gardła	12-1 i 6-7
Dr. Czapliski		4-5
Dr. Dutkiewicz	skórne	11-12
Dr. Skusiewicz	i weneryczne	3-4
Dr. Stawowczyk		4.30-6
Gabinet dentystyczny	zębów (plomb, wprawianie)	4-7
Dr. Załęski	anal. zy	10-5

 Lecznica otwarta codz. od 9 r. - 7 wiecz. w niedz. 10-2 pp - PORADA 4 zł.

ביי-ערעמענטע מצה-בעקעריי פון מרדכי יעלין
 מצה-בעקעריי פון מרדכי יעלין
 24 פיעטריקאווער 24, טעל. 173-46
מאשיז-מצות
 בארט אויף מצה-בעקעריי
 אונטער דער השגחה פון יענאווער רב שיי וואפנער כשר לפסח הורט אין ענצעל-פערסוויה מינע פערקויפט-פילע צער זענען:
 מ. פאזאנסקי, גראנסקא 11, טעל. 161-59, אפאטאווסקי, זאכאדניא 31.
 צעמערקונג: די בילדינגונגען אין די געוועלבער זענען די זעלבע ווי ביי מיר אין דער בעקעריי.

זאכעטא ZACHĘTA
 26 זגערזשער 26
 היינט און פאלגענדע טעג!
קאווקאזער נעכט
 דראמע פון לעבען פון דער רוסישער עליגראציע.
 אין די הויפט-רולען:
Nestor Arjaur, Natalja Lisienko, Gina Manes i Jacque Catelain.
 אַוויב אין געוועהנליכע טעג 4 נאָכמ. שבת, זונטאָג 12 בייטאָג.
 נעכטער פראָגראַם: "העניג פון די בולוואַרען"

זיכערע הילף און ארפואה
 אהו א אפעראציע, אן בלוט, אהו א פעסער און אהו בלוט-פערניפונג פאר מראנקע אויף טילעס פאר מענער, ווייבער און קינדער, פערשידענע קארליעס אין גוף פאר הויסערס און פיס פערלאזע אויך נישט, ווייל דער ווינקל-בראך ווערט גרויס ווייל א מענשען-קאפ, אָדער ווייל א מענשען-און עס פילט ארוין אין דעם זיס און דער קראנקער אונזון א גרויסער סכנה דורך פעררווען ד קישקעס ווערט צו גראנדני און שפערבלוך. ספעציעלע בעהאנדלונג ס'זאל פארשפארטען נוסח-באגראשען פאר סעקער, פרווען און קינדער.



אראפאפארטע אנטמאלמ
Specialist J. RAPAPORT, Ortoped
 von Lemberg Łódź, WOLCZANSKA 10, tel. 221-77, front, parter.

דאנקזאגונג
 דערמיט דרוק אויך אויס פון בעסטען דאנק פאר דעם הילף-ארטעלער שפן נאָרעס, האָט עס האָט פערלעבט פון 18-יאהריגע סאָכטער דער ה' ד'ר י. ראפאפארט אין לאדו, וואלשטאנסק 10. ס'זאל סאָכטער אויך נאָכמ אויף פערקויפונג פון קרויז-בויגן. פישעל ווירדמאן.

עטשניצע
 פון דאקטוירים-ספעציאליסטען
 17 זגערזשער 17
 טעלעפאן 116-33
 ס'נעהמען אן דאקטוירים פון אלע ספעציאליסטען דיר גאלדשטיין-פאלאק, דיר יוסטמאן דיר מ. קאנטאר, דיר ציענע, דיר רא-קאווסקי, דיר ראזענצווייג, דיר רוזשא-נער, דיר וויינבערג, דיר סמוזעל, צאהן-ארצט גראדזיענסקי-קאראשיאווא ווי אויך ווייז'ט עו אויב שטאמ, רענטגען-בעשטראלונגען, קוואַרק, דיאטעריע, עלעקטרוואצע און ערשליכע אַנאַליזען.

"SANATO"
 כירורגיש-ווענערי-אנטמאלמ
 אגראדאווא 10, טעל. 213-57
 1-טע אין 2-טע קלאַס
גינעקאלאגיש-ווענערי-אנטמאלמ
 דיר מעד. ש. איינער, דיר מעד. י. בוימ, דיר מעד. רייטלער-סוריאנסקא-דיר מעד. וו. אייכנער פרייז פון א געבורט אין 2-טען קלאַס צוזאמען מיט פערטיסונג-מיטלען 200 ז'ר.
 אויפ'ט איבערן קינד ד'ר מעד. י. פאלאנסקי כירורגישע אפטיילונגען דיר מעד. מ. סאנטאר.